

Our Lady of Czestochowa Parish

Parafia M.B.
Częstochowskiej

Zacchaeus,
come down
quicly

Oct.30th
2016
No.37

THANK YOU IWONA

BIURO PARAFIALNE / PARISH OFFICE

Tel: 617-268-4355; Fax: 617-268-4599

Monday - Thursday - 8:00 am - 2:00 pm

Friday: 1:00 pm - 5:00 pm

Saturday: 10:00 am - 12:00 pm

Evenings and weekends - by appointment only.

PORZĄDEK MSZY ŚWIĘTYCH MASS SCHEDULE

Mon. - Fri. 7:00 am (English); 7:00 pm (Polish)

Fri. 6:00 pm - 7:00 pm - *Adoracja Najśw. Sakr. - Koronka Spowiedź - Adoration, Divine Mercy Chaplet, Confession*

7:00 pm Mass (Polish)

Saturday 8:00 am (Polish) 4:00 pm (English)
7:00 pm (Polish)

Sunday 8:00 am (Polish) 9:30 am (English)
11:00 am (Polish)

Holydays - as announced

SPOWIEDŹ / CONFESSIONS

Friday 6:00 pm and every day 30 min. before Masses.

CHRZEST / BAPTISM

By arrangement with the priest.

Instruction for parents and godparents is required.

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA / MARRIAGE

Please, make arrangement with the parish office at least six months in advance. Instruction is required.

SAKRAMENT CHORYCH/SACRAMENT OF THE SICK

Parishioners who are seriously ill should call the office to arrange for a priest to visit and administer the Sacraments.



Our Lady of Czestochowa - Roman Catholic Church
Parafia Matki Boskiej Czestochowskiej
Established A.D. 1893
655 Dorchester Ave. Boston, MA 02127
www.OurLadyOfCzestochowa.com
parish@OurLadyOfCzestochowa.com
tel. 617-268-4355; fax 617-268-4599



Misją Parafii Matki Bożej Czestochowskiej jest dawanie świadectwa wiary rzymsko-katolickiej i polskiego dziedzictwa. Ofiarnie i nieustannie służymy Bogu i sobie nawzajem zachowując i dzieląc się naszymi polskimi tradycjami w otwarciu się na wszystkich ludzi. Parafię obsługują Ojcowie Franciszkanie.



The mission of the Parish of Our Lady of Czestochowa is to bear witness to our Roman Catholic faith and our Polish heritage. We strive to continue to serve God and each other, celebrating and sharing our Polish traditions, welcoming and reaching out to all people. The parish is served by Conventual Franciscan Friars.

PASTORAL STAFF - FRANCISCAN FRIARS OJCOWIE FRANCISZKANIE (OFM Conv.)

Fr. Jerzy Żebrowski OFMConv. - pastor

KATECHECI / CATECHISTS

Katarzyna Chludzińska - kl. 0; Elżbieta Sokołowska - kl. 1;
O. Jerzy Żebrowski (zastępstwa Magda Kasperkiewicz)- kl. 2,

kl. 3 i 4 Monika Danek, Małgorzata Liebig-Malupin- kl. 5 ;

Piotr Goszczyński - kl. 6; Danuta Daniels - kl. 6;

Eugeniusz Bramowski - kl. 7;

Alicja Szewczyk, Małgorzata Sokołowska,

Urszula Boryczka, Danuta Surowiec-Ramos - zastępstwa

Irena Sutormin - koordynatorka

PRACOWNICY PARAFII / OFFICE STAFF

Secretary & Religious Education Coordinator - Mrs. Irena Sutormin

Bookkeeper & Office Assistant - Ms. Connie Bielawski

SŁUŻBA MUZYCZNA / MUSIC MINISTRY

Organist & Psalmist: Mrs. Marta Saletnik

ZAKRYSTIA/SACRISTAN - KWIATY/FLOWERS

Mrs. Beata Kozak & Mrs. Renata Marshall

ŻYCIE JEST DAREM OD BOGA

Jeżeli odkryłaś, że pod Twym sercem poczęło się życie, przyjdź do nas sama lub z najbliższą osobą i podziel się tą wspaniałą nowiną. Będziemy Ci błogosławić, a jeśli trzeba - służyć pomocą. Nie lękaj się!
- Ojcowie franciszkanie

LIFE IS A GIFT FROM GOD

If you discovered that a new life began under your heart, come to us alone or with someone you love, and share this wonderful news. We will bless you, and - if necessary - offer you help. Do not be afraid!
- Franciscan Fathers

ACTIVITIES & ORGANIZATIONS

♦ Sala św. Jana Pawła II — St. John Paul II Hall

Kontakt w sprawie wynajmu sali: tel: 617-268-4355

W sprawie sprzętu audio-wizualnego tel. 617-922-3691

Contact for renting the hall: tel: 617-268-4355

For audio-visual equipment tel. 617-922-3691 (Mariusz)

♦ **Ministranci / Altar Servers** - Eugeniusz Bramowski
Spotkania w pierwsze niedziele miesiąca w sali świętego Jana Pawła II o godz. 10:00 am (781-871-2991)

♦ **Fundacja Kultury Polskiej - Polish Cultural Foundation, Inc.** - Mr. Andrzej Pronczuk - tel. 617-859-9910

♦ **Polska Szkoła Sobotnia - Polish Saturday School**
- Mr. Jan Kozak - tel. 617-464-2485

♦ **Chór Parafialny i Chórek Dziecięcy *Promyki św. Jana Pawła II* - Parish Choir & Children Choir**
- Mrs. Marta Saletnik, tel. kom. 857-212-7962

♦ **Stowarzyszenie Weteranów Armii Polskiej - SWAP #37**
Mr. Wincenty Wiktorowski - tel. 617-288-1649

♦ **Żywy Różaniec / Rosary Society** - Mrs. Genowefa Lisek
tel. 617-436-5779

♦ **Siostry Matki Bożej Miłosierdzia**
Sisters of Our Lady of Mercy: tel. 617-288-1202

♦ **Klub Polski / Polish American Citizens Club** - Mr. Christopher Lisek Club: 617-436-2786; Cell: 617-436-2686

♦ **Klub Gazety Polskiej** - Mr. Wiesław Wierzbowski
Tel.: 617-828-1934

♦ **Kongres Polonii Amerykańskiej Wsch. Mass. / Polish American Congress of Eastern Mass.** - Mr. Wiesław Wierzbowski Tel. 617-828-1934

♦ **Polski Amatorski Teatr w Bostonie / Polish Theater**

♦ **Biblioteka Polonijna** - otwarta w 1 i 3 niedz. mieś. Po Mszy św. o godz. 11:00.



**ST. PAUL CENTER
FOR BIBLICAL THEOLOGY**

By Dr. Scott Hahn

Lover of Souls

Our Lord is a lover of souls, the Liturgy shows us today. As we sing in today's Psalm, He is slow to anger and compassionate towards all that He has made.

In His mercy, our First Reading tells us, He overlooks our sins and ignorance, giving us space that we might repent and not perish in our sinfulness (see Wisdom 12:10; 2 Peter 3:9).

In Jesus, He has become the Savior of His children, coming himself to save the lost (see Isaiah 63:8-9; Ezekiel 34:16).

In the figure of Zacchaeus in today's Gospel, we have a portrait of a lost soul. He is a tax collector, by profession a "sinner" excluded from Israel's religious life. Not only that, he is a "chief tax collector." Worse still, he is a rich man who has apparently gained his living by fraud.

But Zacchaeus' faith brings salvation to his house. He expresses his faith in his fervent desire to "see" Jesus, even humbling himself to climb a tree just to watch Him pass by. While those of loftier religious stature react to Jesus with grumbling, Zacchaeus receives Him with joy.

Zacchaeus is not like the other rich men Jesus meets or tells stories about (see Luke 12:16-21; 16:19-31; 18:18-25). He repents, vowing to pay restitution to those he has cheated and to give half of his money to the poor.

By his humility he is exalted, made worthy to welcome the Lord into his house. By his faith, he is justified, made a descendant of Abraham (see Romans 4:16-17).

As He did last week, Jesus is again using a tax collector to show us the faith and humility we need to obtain salvation.

We are also called to seek Jesus daily with repentant hearts. And we should make our own Paul's prayer in today's Epistle: that God might make us worthy of His calling, that by our lives we might give glory to the name of Jesus.

Scripture for the week of October 30, 2016

30	SUN	Wis 11:22-12:2/2 Thes 1:11-2:2/Lk 19:1-10
31	Mon	Phil 2:1-4/Lk 14:12-14
1	Tue	Rv 7:2-4, 9-14/1 Jn 3:1-3/Mt 5:1-12a
2	Wed	Wis 3:1-9/Rom 5:5-11 or Rom 6:3-9/ Jn 6:37-40
3	Thu	Phil 3:3-8a/Lk 15:1-10
4	Fri	Phil 3:17-4:1/Lk 16:1-8
5	Sat	Phil 4:10-19/Lk 16:9-15
6	SUN	2 Mc 7:1-2, 9-14/2 Thes 2:16-3:5/Lk 20:27-38 or 20:27, 34-38

MASS INTENTIONS - INTENCJE MSZALNE

Saturday, October 29, 2016

- 8:00 am † Franciszek Wygonowski, Marianna, Alina, Henryk Jakubiak - Rodzina
- 4:00 pm † Stella Siders - Daughters and son
- 7:00 pm † Jakub i Anna Biernat - Syn z rodziną

SUNDAY , OCTOBER 30, 2016

- 8:00 am † Tomasz Wojdakowski - Żona i dzieci
- 9:30 am - *Za Parafian - For Our Parishioners*

10:30 am - Różaniec (**prowadzony przez Żywy Różaniec**)
 11:00 am † Wacław Chojnowski - Syn Adam z rodziną
Na misjach franciszkańskich zostaną odprawione Msze św. w intencjach:
 - O zdrowie i Boże błogosławieństwo oraz pomyślność w nowym roku szkolnym dla wszystkich wnuków - Babcia i dziadek
 - O szczęśliwą podróż i powrót do Polski dla Iwony, Ernesta i dzieci - Przyjaciółka
 † Stanisław Cholewa - Córka Iwona z rodziną

Monday, October 31, 2016

- 7:00 am † Adele Cabone - Bielawski Family
- 7:00 pm † Józefa Jagiełło - Córka z rodziną

Tuesday, November 1, 2016 Uroczystość Wszystkich Świętych

- 7:00 am † Tadeusz Susoł - Andrzej Żgiet
† Elżbieta Podgajna - Córki z rodzinami
- 12:00pm † Marianna, Henryk, Alina Jakubiak ,Franciszek Wygonowski- Rodzina
† Edward Suski - Żona Regina z córkami
- 7:00 pm. - *Za Parafian - For Our Parishioners*

Wednesday, November 2, 2016 - Dzień zaduszny

- 7:00 am † Wspomnienie wszystkich zmarłych
- 12:00pm † Teofil i Eugenia Urbaniak - Córka
- 7:00 pm *Oktawa Dnia Zadusznego (Dzień 1)*

Thursday, November 3, 2016 Franciszkański Dzień Zaduszny

- 7:00 am *Octave of Holy Souls (Day 2)*
- 7:00 pm † Za zmarłych Braci, Siostry , Rodziców, Krewnych i Dobrodziejów Zakonu oraz członków FZ Ś

Friday, November 4, 2016 - Pierwszy piątek miesiąca

- 7:00 am † For the deceased brothers, sisters, parents, relatives & benefactors of the Franciscan Order
- 6:15 pm - **Wystawienie Najświętszego Sakramentu**
- 7:00pm *Oktawa Dnia Zadusznego (Dzień 3)*

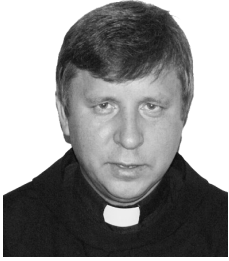
Saturday, November 5, 2016

- 8:00 am † Za zmarłych z rodzin Grabczak, Szostek, Kargul i Sobieszek- Rodzina
- 4:00 pm - God's blessings & health for Daniel Fiedorczyk on his 18 birthday and for David on his birthday - Grandmother
- 7:00 pm *Oktawa Dnia Zadusznego (Dzień 4)*

SUNDAY , NOVEMBER 6, 2016

- 8:00 am - *Za Parafian - For Our Parishioners*
- 9:30am † Jennie Piasecki - Family

11:00 am *Oktawa Dnia Zadusznego (Dzień 5)*
 1:00 pm Procesion at Cemetery
Na misjach franciszkańskich zostaną odprawione Msze św. w intencjach:
 - O Boże błogosławieństwo dla Lidii Bolec w 8 urodziny - Rodzice
 † Józefa Warot - Rodzina Markiewicz
 † Helena Chludzińska - Syn Stanisław z rodziną
 † Kazimierz Klincewicz - Aneta i Marek
 † Teresa Groblewska - Rodzina Krajewskich



Z BIURKA PROBOSZCZA

Jezus po raz kolejny odwiedza Jerycho. Z lektury Pisma św. pamiętamy, że podczas wcześniejszego pobytu uzdrowił On ślepcę zebrzącego przy

bramie miasta, który z wielką determinacją wołał: Jezusie, Synu Dawida, ulituj się nade mną!

Właśnie z tego powodu towarzyszą Jezusowi tłumy. Również Zacheusz bardzo pragnie zobaczyć Jezusa, jednak przeszkody, które się pojawiają, wydają się uniemożliwiać realizację tego pragnienia. Zacheusz jako celnik jest powiązany z władzą rzymską, jest przedstawicielem okupanta. To człowiek znany, majątny, kolaborant. Być może wielokrotnie wykorzystywał swoją pozycję do nieuczciwego wzbogacenia się. Również jako zwierzchnik celników decyduje o tym, kto i jakie będzie miał wpływy z pobierania cła.

Z powyższego opisu widać wyraźnie, że nie tylko niski wzrost przeszkadza mu w zobaczeniu Jezusa. W powszechnym przekonaniu uważany jest za grzesznika. Całe jego życie i funkcjonowanie staje na przeszkodzie w zrealizowaniu pragnienia spotkania z Jezusem. Nie rezygnuje jednak i na szali stawia pozostałości tego, co z jego godności pozostało. Wystawia się na pośmiewisko i wspina się na drzewo (podejmuje proces nawrócenia).

Determinacja, pragnienie, a w końcu spotkanie dokonują w celniku ogromnej przemiany. Zacheusz daje połowę swoich dóbr ubogim; już nie zamyka dla nich swojego serca, nie gromadzi i nie używa bogactw tylko dla siebie. Po oddaniu połowy majątku nadal pozostaje majątnym człowiekiem, ale dostrzega potrzebę wyrównania krzywd, które w ciągu życia zadał innym, teraz już nie obcym, ale braciom.

Dla Zacheusza spotkanie z Jezusem staje się momentem zbawienia. Doświadczenie pogardy, odrzucenia, bogactwa, samotności staje się miejscem spotkania z Bogiem. Miejscem wołania o miłosierdzie i odpowiedzi Jezusa: dziś zbawienie stało się udziałem tego domu. Przeżywając Rok Bożego Miłosierdzia chcemy i my ze szczerego serca zaprosić Chrystusa do siebie, do mojego serca i mojej rodziny. Usuńmy wszelkie przeszkody, które nie pozwalają nam spotkać Chrystusa. Jezus nigdy nie odrzuci naszego zaproszenia. On przyniesie ze sobą Franciszkową radość ducha, poczucie odzyskanej godności dziecka bożego i nada sens życiu naszemu, udzielając całemu domowi obfitości swoich łask. Czasem może trzeba się „przełamać” i wspiąć na symboliczne drzewo, aby na pewno zauważyć Chrystusa przechodzącego obok mnie, obok mojego domu...

NIEZWYKŁY GOŚC W POLONIJNEJ WSPÓLNOCIE.

W ubiegły wtorek, gościliśmy w Polonijnej Wspólnocie córkę zasłużonego dla Polski gen. Władysława Andersa -Annę, Marię Anders, senatora i minister w polskim rządzie. Pani Anna Maria Anders jest senatorem oraz pełnomocnikiem Rady Ministrów ds. dialogu międzynarodowego w randze sekretarza stanu. Spotkanie było bardzo owocne. Dziękujemy chórkowi „Promyki Jana Pawła II” i naszemu chórowi za artystyczną, patriotyczną oprawę. Organizatorami spotkania byli: Konsul Honorowy RP w Bostonie, Marek Lesniewski-Laas, Szkoła Języka Polskiego w Bostonie, Kongres Polonii Amerykańskiej Wsch. Mass, Klub Gazety Polskiej w Bostonie i Fundacja Kultury Polskiej w Bostonie. Dziękujemy wszystkim uczestnikom spotkania. Po spotkaniu organizatorzy przekazali \$315.00 na rzecz Parafii jako ofiarę za użyczenie parafialnej sali. Dziękujemy!



KOLEKTY

Kolekta I -\$1,883.00, Kolekta II -\$969.00

II Kolekta 6 listopada - „Ofiara dla biednych w Ameryce / Campaign for Human Development”

Church Donation by

- ♦ Anonymous - \$50
- ♦ Kaz & Krystyna Leskow - &150
- ♦ Mrs. Gail Moona Nevulis - \$25

Donation in memory of

- ♦ Józef & Helena Pawlik by daughter - 200\$

Flowers donation by

- ♦ Parishione - \$ 100

A BIG THANK YOU TO IWONA. During our Masses this weekend we pray in a very special way for our secretary Iwona Gajczak. Next month, because of family reasons she is leaving for Poland, to stay closer to her mom. Iwona has been working for our Parish for ten years. As you know, she is a hard worker, easy going, a very good organizer and so much dedicated to Our Lady of Czestochowa Parish. She always puts her big heart into everything she does. Our Parish and the office was her second family! She has always been gentle, smiling, accepting everyone with Christian love and human understanding. God gave her so many skills and she has been using them for the benefit of our Christian family. She was a bridge builder in our community, a person of principles, truly trusting God and believing in people. In addition to the parish secretary she was involved in the Polish Language School. She was a CCD teacher as well. Iwona never tired of working for our Parish. She will be missed by many!. Though the ocean physically will separate us, she will be always with us, in our hearts, prayers, and in our thoughts. Let's hope that one day we will meet again. Thank You Iwona, may God bless You and your Family! P.S. The new secretary is Irena Sutormin.

Welcome and God bless You!

DZIĘKUJEMY PANI IWONIE.

W dzisiejszą niedzielę nasza Wspólnota pragnie podziękować naszej sekretarce Pani **Iwonie Gajczak** za jej dziesięcioletnią posługą na rzecz naszej Parafii.

Dziękujemy za pełną poświęcenia, ofiarną z serca płynącą pracę, za ludzką życzliwość, za pogodę ducha, za dobre rady, za radosny uśmiech, za zawsze kojące słowa, za wyrozumiałość, za piękny przykład rodzinnej i chrześcijańskiej postawy. Żadne słowa nie potrafią wyrazić tego co dziś czują nasze serca. Niech dobry Bóg, który przenika ludzkie serca i zna nasze sumienia sam obficie wynagrodzi naszej siostrze w wierze obfitym błogostawieństwem i opieką na każdy dzień. Niech Maryja, wyprasza potrzebne łaski Pani Iwonie, dzieciom, mężowi i całej rodzinie. Niedługo fizycznie rozdzieli nas wielki ocean, będziemy jednak zawsze złączeni duchem modlitwy i niezapomnianej wdzięczności za wyświadczone dobro na rzecz naszej Parafialnej i Polonijnej Wspólnoty.

Dziękując za pełną ofiarności pracę na rzecz Parafii życzymy dużo zdrowia, rodzinnego szczęścia, samych życzliwych ludzi, spełnienia najskrytszych marzeń i obfitości bożych łask na każdy dzień.

Mamy nadzieję, że Bóg pozwoli nam spotkać się ponownie. Zawsze powracajcie do nas jak do swojego domu. Szczęść Wam Boże!

**Zapowiedzi
Mariusz Bochyński i
Paulina Sroka - I**



WYPOMINKI / ALL SOULS NOVENA.



Miesiąc listopad poświęcony jest szczególnej pamięci o naszych zmarłych. Tradycyjnie będziemy mieli nie tylko Nowennę, ale będziemy modlili się za naszych zmarłych poleconych w tegorocznych Wypominkach 20 minut przed każdą Mszą świętą. Bardzo prosimy o w wcześniejsze przychodzenie do kościoła, abyśmy we Wspólnocie mogli razem modlić się za naszych Drogich zmarłych. Pamiętajmy i módlmy się za naszych zmarłych, aby inni kiedyś pamiętali o modlitwie za nas. Pamiętajmy, że z chwilą śmierci kończy się czas zasługiwania i zmarły nic dla siebie uczynić nie może. Liczy na naszą życzliwość i Boże Miłosierdzie. Uczmy tego nasze dzieci, aby kiedyś pamiętały o modlitwie za nas. Z tyłu kościoła, w biurze parafialnym są tzw. Karteczki Wspominkowe.

Prosimy o bardzo czytelne wypełnianie karteczek, aby kapłan mógł je bez trudu odczytać.

The month of November is dedicated to our brothers and sisters who have passed away. During November we will not only have the All Souls Novena, but we will also pray for them throughout the entire month - 20 minutes before the Polish Masses. The souls of our departed will be remembered as well by us priests in our daily breviary prayers. Please, try to come to the church early and participate in the community prayers. Encourage your children and grandchildren to pray for your deceased relatives. Pray for your relatives and friends yourself, so someone will pray for you after your death!

P.S. At the back of the church there are special Wypominki /All Souls sheets. Please write down the names of your departed very clearly, so the priest will be able to read the names correctly.

PARISH PROCESSION AT THE CEMENTARY. Next Sunday, if the weather allows we will have a Parish Procession and prayers for our departed brothers and sisters at Cedar Grove Cemetery/920 Adams St., Dorchester/, where many of our former Parishioners await their resurrection. We will meet at the gate of the cementary at 1 o'clock.

SAVE THE DATE

- ◆ 30 paźdz. **Pożegnanie Pani Iwonki Gajczak-** Potluck
- ◆ 12 list. 7:00 PM - sala św. Jana Pawła II **Bankiet charytatywny .** Więcej informacji -617-696-9009.
- ◆ 19 list. 7:00 PM - Andrzejki - szczegóły na ulotkach.

NOTICE CHANGE OF OFFICE HOURS

Starting on November 1st 2016 we will have new office hours as follows:

Monday – 8:00 am – 2:00 pm
Tuesday – 8:00 am – 2:00 pm
Wednesday – 8:00 am – 2:00 pm
Thursday – 8:00 am – 2:00 pm

(On Thursday there is no secretary a priest will be in the office.)

Friday – 1:00 pm – 5:00 pm
Saturday – 10:00 am – 12:00

OFERTA PRACY

Firma produkująca sprzęt medyczny, z siedzibą w Billerica, MA, zatrudni osoby na stanowiska:

- Buffing (wykończenie powierzchni detali - na kołach szlifierskich);
 - Light Assembly (składanie małych części).
- Tel. kontaktowy - 978-528-3677. Rozmawiamy po polsku.